

Stand alone smoke detector 5 years TG600A 2
 Stand alone smoke detector 10 years TG600AL 3
 Erillissavuilmaisín 5 vuotta TG600A 2
 Erillissavuilmaisín 10 vuotta TG600AL 3
 Røykmelder 5 år TG600A 2
 Røykmelder 10 år TG600AL 3

6LE000587B

GB

1. Introduction

How the detector works
 The optical smoke detector is designed to protect the private areas of apartment buildings, **residential properties** and **mobile homes**. If **smoke is detected**, the detector's red LED flashes rapidly and modulated sounding is triggered (85 dB(A) at 3 m).

2. Installing the detector

Choosing the best place
The smoke detector covers an average area of 50 m².
The detector must be placed:
 • in rooms with a fire hazard (living rooms, bedrooms, occupied lofts or basements, etc.),
 • preferably in the centre of the ceiling,
 • at a distance from air vents likely to spread the smoke,
 • over 50 cm away from any obstacle (wall, partition, beam, etc.) (Fig. B),
 • at each end of corridors longer than 10 m.
If the detector cannot be fixed to a ceiling, fix it:
 • at a distance of between 40 and 50 cm from the ceiling (Fig. B),
 • far away from possible sources of electrical interference (electricity meter, metal cabinets, electronic ballasts, etc.).

The detector must not be placed:
 • near (minimum distance of 50 cm) an electronic ballast, a low voltage transformer, power-saving bulbs, fluorescent tubes, etc.
 • in excessively dusty rooms,
 • in rooms where the temperature might drop below -10 °C or rise above +65°C and affect detector operation,
 • less than 6 m from a fireplace or wood burning stove as the smoke from the fire may trigger the alarm,
 • in a room where the cooking fumes or steam may trigger the alarm,
 • in a room where there may be condensation or damp (do not use the detector in bathrooms, laundries, etc.),
 • at the centre of a pointed ceiling (i.e. A-shaped), as an air pocket located here may prevent the smoke from reaching the detector (Fig. C).
Do not place the lithium battery of the detector near a heat source or in direct sunlight.

3. Fixing the detector in place and power supply

WARNING: to position the detector, line up the marker on the fixing base with the notch on the detector (Fig. A).

3.1 Fixing the base
 • Position the base in the planned location then mark the two fixing holes with a pencil.
 • Drill the holes using the right-sized bit diameter.
 • Fix the base in place using the wall plugs and screws provided.

3.2 Optional detector locking on the base
 The optional locking system is designed to deter unauthorized persons from removing the detector. Cut the locking tab using cutting pliers (Fig. D).

3.3 Power supply
On the TG600A, the battery must be connected the right way round (Fig. E).
 The red LED lights up steadily for 2 seconds and then flashes quickly for several seconds before lighting up once every 10 seconds to indicate normal detector operation.
Line up the marker on the fixing base with the notch (Fig. A) and turn the detector clockwise in order to lock the assembly.

On the TG600AL, the battery is already connected but not activated.
To activate the TG600AL battery, line up the marker on the fixing base with the notch (Fig. A) and turn the detector clockwise in order to lock the assembly.
 The red LED lights up steadily for 2 seconds and then flashes quickly for several seconds before lighting up once every 10 seconds to indicate normal detector operation.

To prevent accidents, the detector must be securely attached to the mounting surface in accordance with installation instructions.

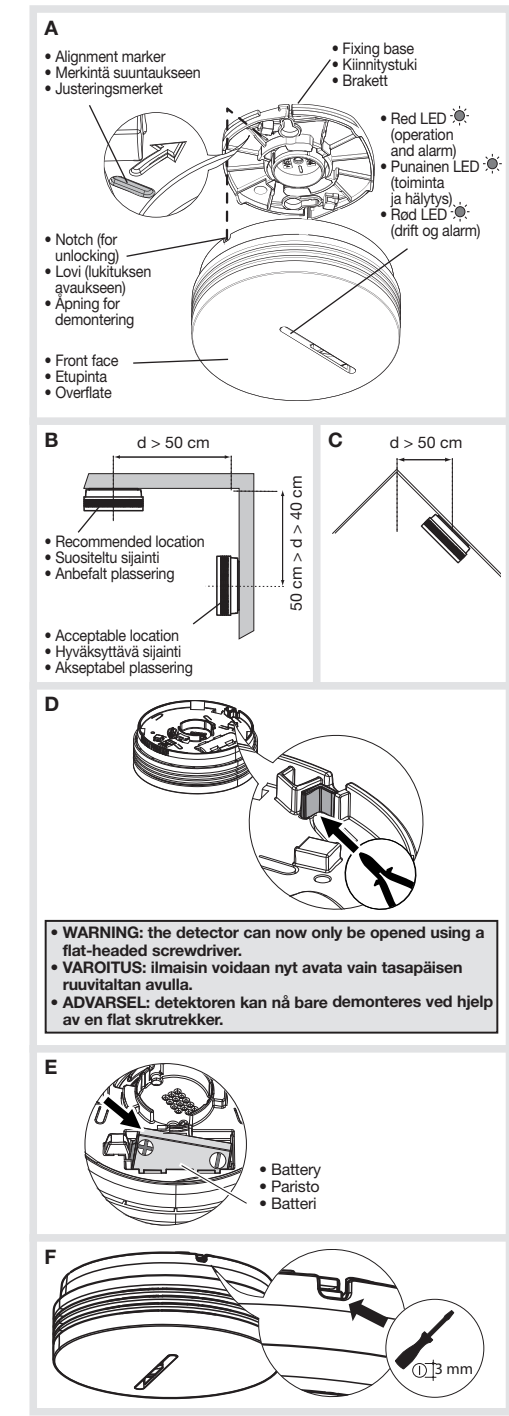
4. Testing the detector

WARNING • The detector must be fixed in place before being tested. • Never use a naked flame to test the detector. • Before testing the smoke detector it is advisable to warn the neighbours and take the necessary precautions to prevent hearing disorders.	Detector working normally	
Manual test Press on the front face of the detector until it beeps a second time then release it to trigger the detector. To stop sounding, press again on the detector front face. The manual test should be carried out once a year.	Detector during testing	

5. Using the detector / Indication

5.1 Stopping the alarm in case of non-dangerous detection If smoke is detected, sounding stops after: • the smoke has disappeared, • by pressing on the front face. The detector then switches to disabled mode (see chapter 5.2) for 15 minutes.	Smoke detection	
5.2 Purposefully disabling the detector The detector can be deactivated for about 15 minutes to prevent it from being triggered during activities likely to produce smoke or dust (e.g. sweeping a dusty room), hence activating a false alarm. To do this, press on the front face. The detector beeps and the red LED flashes every 2 seconds. After 15 minutes, the detector returns to normal operation.	Detector disabled	
5.3 Battery fault indication If battery fault sounding occurs at an unwanted time, it can be postponed for 8 hours for a maximum period of 7 days by pressing on the front face until the first beep is issued. WARNING: when the battery fault occurs, the detector continues to operate perfectly for 30 days. However, it is advisable to: • replace the battery as soon as possible for a TG600A, • replace the detector as soon as possible for a TG600AL.	Faulty detector (battery)	
5.4 Fault indication when the detector head is dirty or not working If a detector head fault is indicated, you should clean the detector head in order to clear the fault (see chapter 6.1). WARNING: if the fault is not cleared after removing dust from the head, replace the detector.	Faulty detector (the detector head is dirty or not working)	

TG600A 2
TG600AL 3



6. Maintenance

WARNING: it is advisable to replace the smoke detector every 10 years as long as it is properly and regularly maintained. The replacement date is indicated on the back of the product.

6.1 Detection head maintenance
 It is essential to carry out regular detector maintenance. Dust in the detection head slots must be vacuumed at least once a year or every time a dirty detection head is indicated (see Chapter 5.4).

6.2 Removing the detector
If the detector has not been locked: remove the detector from its base by turning it anti-clockwise.
If the detector has been locked (see chapter 3.2):
 1. Insert a flat-headed screwdriver into the notch (Fig. F).
 2. Remove the detector from its base by turning it anti-clockwise.

6.3 Changing the TG600A battery
 After removing the detector:
 1. Replace the flat battery making sure the new battery is connected the right way round.
 2. Fix the detector on its base.

WARNING: the detector cannot be fixed on its base if the battery is not in place. Do not force locking.

3. Test the detector (see chapter 4).

WARNING
 • Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
 • The battery must be replaced with the same type of lithium battery.
 • Dispose of old batteries in the appropriate recycling containers.

6.4 When decorating
The detector must not be painted.
 If you wish to decorate or do other work after the detector has been installed, remove the detector.

7. Technical data

- Type of detector: optical smoke detector
- Average coverage: 50 m²
- Use: indoor
- Power supply:
 - TG600A: replaceable CR123A type 3 V lithium battery; 5-year battery life
 - TG600AL: non-replaceable CR17335 type 3 V lithium battery
- Detector life: 10-year
- Indication: detector status and faults
- Built-in sounding upon detection: 85 dB at 3 m
- Built-in sounding during manual test: 75 dB at 1 m
- Operating temperature: -10°C to +65°C
- Storage temperature: -20°C to +45°C
- Degree of protection: IP30
- Dimensions (D x H): 97 mm x 37 mm
- Weight (with battery): 55 g

8. Guarantee

A warranty period of 24 months is offered on hager products, from date of manufacture, relating to any material or manufacturing defect. If any product is found to be defective it must be returned via the installer and supplier (wholesaler). The warranty is withdrawn if:
 • after inspection by hager quality control dept the device is found to have been installed in a manner which is contrary to IEE wiring regulations and accepted practice within the industry at the time of installation,
 • the procedure for the return of goods has not been followed.
 Explanation of defect must be included when returning goods.

The documentation provided with this product must be kept throughout the product's life time.

Disposing of waste electrical and electronic devices at the end of their service life (Applicable in European Union countries and other European countries with a waste collection system). This symbol on products or product packaging indicates that the product must not be thrown out with normal household waste. It must be taken to an appropriate collection point for recycling waste electrical and electronic equipment. By disposing of such products in the appropriate manner, you are helping to prevent any harmful effects they may have on the environment and human health. For further information about recycling this product, you should consult your local authorities, waste collection centre or the shop where you bought the product.

CE 15 Manufacturer: **Hager Security SAS**
 Address: **F-38920 Crolles Cedex - France**
 Product type: **Smoke detector**
 Product code: **TG600A - TG600AL**
 Trade mark: **Hager**
 We declare under our sole responsibility that the product to which this declaration relates is compliant with the essential requirement of the following directive ROHS: 2011/65/UE.
 Evaluation according to IEC 62596: 2009

The smoke detectors TG600A and TG600AL are in conformity with the requirements of the regulation (EU) N° 305/2011 and with all essential characteristics of the harmonized standard EN 14604:2005 + AC 2008. The declaration of performance n° DoP_hager_TG600Ay of the products TG600A and TG600AL can be downloaded on hager commercial internet site of the concerned country.

Recommendations
 The user must not attempt to access the detector's internal parts, except areas described in this manual. If the user does access these parts, the product guarantee will be considered null and void and Hager shall not be held responsible for any problems. Touching the detector's internal parts and/or electronic components can damage the product. Furthermore, the detector is designed in such a way that these parts and components do not need to be accessed for operation or maintenance purposes.

Non-binding document, may be modified without prior notice.

FI

1. Esittely

Ilmaisimen toimintaperiaate
 Optinen savuilmaisín on suunniteltu suojaamaan yksittäisiä alueita asuinrakennuksissa, **asuinkeinteistöissä ja matkailuautoissa/-vaunuissa**. Jos savua havaitaan, ilmaisimen punainen LED vilkkuu nopeasti ja jaksottainen hälytys laukaistaan (85 dB(A) 3 m etäisyydellä).

2. Ilmaisimen asennus

Parhaan paikan valinta
Savuilmaisín kattaa keskimäärin 50 m² pinta-alan.
Ilmaisín tulee sijoittaa:
 • huoneisiin joissa tulipalovaara (olohuoneet, makuuhuoneet, käytettävät parvillat tai kellarit, jne.),
 • mieluiten keskelle kattoa,
 • etäälle ilmastointilaukoista jotka voivat hajauttaa savua,
 • yli 50 cm pään esteistä (seinät, väliseinät, palkit, jne.) (Kuva B),
 • kumppaanin pään yli 10 m pitkiin käytäviin.
Jos ilmaisinta ei voida kiinnittää kattoon, kiinnitä se:
 • 40 - 50 cm etäisyydelle katosta (Kuva B),
 • mahdollisimman kauas mahdollisista sähköhäiriölähteistä (sähkömittarit, metallikaapit, elektroniset liitäntälaitteet, jne.).

Ilmaisinta ei tule sijoittaa:
 • lähelle (minimietäisyys 50 cm) elektronista liitäntälaitetta, suojajännitteenuntajaa, energiansäästölamppuja, loisteputkia, jne.
 • erittäin pölyisiin huoneisiin,
 • huoneisiin missä lämpötila voi pudota alle -10 °C tai nousta yli +65°C ja vaikuttaa ilmaisimen toimintaan,
 • alle 6 m pään tulijästa tai puutoimisesta hellasta, koska tulesta syntyvä savu voi laukaista hälytyksen,
 • huoneeseen jossa ruuanlaitosta tai muusta syystä syntyvä höyry voi laukaista hälytyksen.
 • huoneeseen jossa voi ilmetä kondensaatiota tai kosteutta (älä käytä tunnistinta kylpyhuoneissa, pesuloissa, jne.),
 • harjakaton keskelle (A-muoto), koska siellä sijaitseva ilmatasku voi estää savun pääsyn ilmaisimelle (Kuva C).
Älä aistista litiumparistoa lähellä oleville lämmön lähteille tai suoralle auringonvalolle.

3. Kiinnitys ja jännitesyöttö

3.1 Kiinnitystuen kiinnitys
 • Aseta kiinnitystuki haluttuun kohtaan ja merkkää sitten kaksi kiinnitysreikää kynällä.
 • Poraa reiät käyttämällä oikean kokoista terää.
 • Kiinnitä kiinnitystuki paikalleen käyttämällä mukana toimitettuja tulppia ja ruuveja.

3.2 Valinnainen kiinnitystuen lukitus
 Valinnainen lukitusjärjestelmä on suunniteltu ilmaisimen luvattoman irroituksen estämiseksi. Katkaise lukitusnasta katkaisupihdeillä (Kuva D).

3.3 Jännitesyöttö
 • **TG600A:ssa, paristo pitää kytkeä oikein päin (Kuva E).**
 Punainen LED syttyy 2 sekunniksi ja vilkkuu nopeasti useita sekunteja ennen kuin alkaa vilkkumaan 10 sekunnin välein ilmaisimen normaalin toiminnan ilmaisemiseksi.
Suuntaa kiinnitystuen merkkiiviä loven kanssa (Kuva A) ja käännä ilmaisinta myötäpäivään asennuksen lukitsemiseksi.

Onnettomuuksien välttämiseksi, tunnistin pitää kiinnittää tukevasti asennusohjeita noudattaen.

HUOMIO: ilmaisinta TG600A ei voida lukita kiinnitystukeen jos paristo ei ole paikallaan. Älä käytä liiallista voimaa.

• **Ilmaisimessa TG600AL, paristo on valmiiksi kytketty mutta ei aktivoitu.**
Ilmaisimen TG600AL pariston aktivoimiseksi, aseta merkkiiviä asennustuen uran kanssa (Kuva A) ja kierrä ilmaisinta myötäpäivään asennuksen lukitsemiseksi. Punainen LED syttyy 2 sekunnin ajaksi ja vilkkuu sitten nopeasti useita sekunteja ennen vilkkumista 10 sekunnin välein ilmaisimen normaalin toiminnan osoittamiseksi.

4. Ilmaisimen testaus

HUOMIO • Ilmaisín tulee kiinnittää paikalleen ennen testausta • Älä käytä koskaan avotulta ilmaisimen testaukseen. • Ennen testausta on suositeltavaa varoittaa naapureita ja tehdä tarvittavat varoitoimenpiteet kuulovaurioiden välttämiseksi.	Ilmaisín normaalitilassa	
Manuaalinen testi Paina ilmaisimen etupintaa kunnes se piippaa toisen kerran ja vapautaa ilmaisimen laukaistemiseksi. Äänen pysäyttämiseksi, paina uudelleen ilmaisimen etupintaa. Manuaalinen testi pitäisi suorittaa kerran vuodessa.	Ilmaisín testin aikana	

5. Ilmaisimen käyttö

5.1 Hälytyksen pysäytys vaarattoman hälytyksen tapauksessa Jos savua tunnistetaan, ääni katkeaa jos: • savu on kadonnut, • painamalla etupinnasta. Tunnistin kytkeytyy silloin mykistystilaan (katso kappale 5.2) 15 minuutin ajaksi.	Savutunnistus	
5.2 Ilmaisimen tarkoituksellinen mykistäminen Ilmaisín voidaan mykistää 15 minuutin ajaksi turhien hälytysten välttämiseksi savua tai pölyä tuottavien toimien ajaksi (esim. lakaisu pölyisessä huoneessa). Tämän tekemiseksi paina ilmaisimen etupintaa. Ilmaisín piippaa ja punainen LED vilkkuu 15 minuutin kuluttua, ilmaisín palaa normaalitilaan.	Ilmaisín mykistetty	
5.3 Paristonvaihtoilmoitus Jos paristonvaihto ilmoitus kuuluu ei halutulla hetkellä, se voidaan viivästyttää 8 tuntia maksimissaan 7 päivän ajan painamalla etupintaa kunnes ensimmäinen piippaus kuuluu.	Ilmaisimen paristovaroitus	
5.4 Vikailmoitus kun tunnustuspää on likainen tai ei toimi Jos tunnustuspään vika ilmenee, tunnistinpää tulee puhdistaa vian poistamiseksi (katso luku 6.1).	Ilmaisimen vikailmoitus (tunnustuspää likainen tai viallinen)	

HUOMIO: mikäli vika ei poistu, kun pöly on poistettu tunnustuspäästä, vaihda ilmaisín.

6. Huolto

HUOMIO: savuilmaisain suositellaan vaihdettavaksi 10 vuoden välein kun se on huolellisesti ja säännöllisesti vaihdettu. **Vaihtopäivä on ilmoitettu tuotteen takapinnalla.**

6.1 Tunnistuspään huolto

Ilmaisimen huolto on tärkeää suorittaa säännöllisesti. Pöly tulee imuroida tunnistuspään säleiköistä vähintään kerran vuodessa tai joka kerta kun tunnistuspään likaisuusilmoitus ilmenee (katso luku 5.4).

6.2 Ilmaisimen irroitus

Jos ilmaisinta ei ole lukittu: irroita ilmaisim sen kiinnitystuesta kääntämällä vastapäivään.

Jos ilmaisim on lukittu (katso luku 3.2):

- Työnnä tasapäinen ruuvitalta loveen (**Kuva F**).
- Irrota ilmaisim kiinnitystuesta kääntämällä sitä vastapäivään.


6.3 Pariston vaihto TG600A

Ilmaisimen irroituksen jälkeen:

- Vaihda paristo ja varmista että uusi paristo on liitetty oikeinpäin.
- Kiinnitä ilmaisim sen kiinnitystukeen.

HUOMIO: ilmaisinta ei voida kiinnittää sen kiinnitystukeen jos paristo ei ole paikallaan. **Vältä voiman käyttöä.**

- Testaa ilmaisim (katso luku 4).

HUOMIO <ul style="list-style-type: none">Räjähdyksvaara mikäli paristoa ei ole korvattu oikein. Paristo tulee korvata samantyyppisellä litiumparistolla. Palauta vanhat paristot niille varattuihin kierrätysastioihin.	
--	---

6.4 Sisustaessa

Ilmaisinta ei saa maalata.

Mikäli haluat sisustaa tai tehdä muita töitä ilmaisimen asennuksen jälkeen, irroita ilmaisim.

7. Tekniset tiedot


- Ilmaisimen tyyppi: optinen savuilmaisim
- Keskimääräinen peitto: 50 m²
- Käyttö: sisätiloissa
- Jännitesyöttö:
 - TG600A: vaihdettava tyyppi CR123A 3 V litiumparisto; 5 vuoden pariston kesto
 - TG600AL: ei vaihdettava tyyppi CR17335 tyyppi 3 V litiumparisto
- Tunnistusikä: 10 vuotta
- Ilmoitukset: tunnistustila ja viat
- Integroitu sireeni tunnistus: 85 dB etäisyys 3 m
- Integroitu sireeni manuaalinen testi: 75 dB etäisyys 1 m
- Käyttölämpötila: - 10°C ... + 65°C
- Varastointilämpötila: - 20°C ... + 45°C
- Suojausluokka: IP30
- Mitat (H x K): 97 mm x 37 mm
- Paino (pariston kanssa): 55 g

8. Takuu

Hager myöntää valmistuspäivästä lukien 24 kk:n takuun, joka koskee kaikkia materiaali- ja valmistusvirheitä. Jos tuote osoittautuu virheelliseksi, se täytyy palauttaa myyjälle. Takuu ei ole voimassa, jos hagerin laadunvalvontaosasto on tarkastuksessa havainnut, että laite on asennettu vastoin annettuja asennusohjeita tai tuotetta ei ole palautettu. Huom! Kun palautatte tuotteen, olkaa hyvä ja lähettäkää sen mukana selvitys viasta.

	Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (Koskee Euroopan Unionin jäsenmatta ja muita Euroopan maita, joissa on käytössä keräysjärjestelmä). Tähän tuotteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Sen sijaan tuote on vietävä sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Kun tuote hävitetään asianmukaisesti, sen häittävikutukset ympäristölle ja terveydelle voidaan estää. Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat ottamalla yhteyttä kunnalliseen viranomaiseen, jätteidenajitteluyksikköön tai liikkeeseen, josta tuote on ostettu.
---	---

	Tämän tuotteen mukana toimitetut dokumentit tulee säilyttää tuotteen koko käyttöiän ajan.
	Valmistaja: Hager Security SAS Osoite: F-38920 Crolles Cedex - France Tuotteen tyyppi: Savuilmaisim Tuotetyyppi: TG600A ja TG600AL Tuotemerkki: Hager
	Vakuutamme omalla vastuullamme että tähän vakuutukseen liittyvä tuote on yhdenmukainen seuraavan direktiivin ROHS: 2011/65/UE olennaisten vaatimusten kanssa. Arviointi stamardin IEC 62596:2009 mukaan.

Savuilmaisim TG600A-TG600AL on EU-säädöksen N° 305/2011 sekä olennaisilta osin harmonisoidun standardin EN 14604: 2005 + AC 2008 vaatimusten mukainen.	
Vakuutus suoritusarvoista nr DoP_hager_TG600Ay tuotteelle TG600A-TG600AL on ladattavissa hagerin kaupallisilta sivuilta kyseisessä maassa.	

Suosituksut

Käyttäjän ei tule yrittää päästä käksiim ilmaisimen sisäosiin, pois luekin käyttöohjeessa kuvatut alueet. Jos käyttäjä käsittelee näitä sisäosia, tuotetakuu katsotaan rauenneeksi ja se ei ole voimassa ja Hageria ei tule pitää vastuullisena millekään ongelmile. Ilmaisimen sisäosien ja/tai elektronisten komponenttien koskettaminen voi vaurioittaa tuotetta. Lisäksi, ilmaisim on suunniteltu siten ettei näiden osien ja komponenttien luokse tarvitse päästä käyttö- tai huoltotarkoituksessa.

Ei-sitova dokumentti, muutoksiin mahdollisia ilman erillistä ilmoitusta.

NO

1. Presentasjon

Produktbeskrivelse

Den optiske røykdetektoren er beregnet på å beskytte private leiligheter i bygninger eller hjem, campingbiler og -vogner. **Ved deteksjon av røyk**, vil LED (blinke hurtig rødt) og lydalarm 85 dB (A) 3 m aktiveres.

2. Installasjon av detektor

Valg av installasjonssted

Røykvarsler dekker et areale på ca 50 m².

Detektoren bør plasseres:

- I rom hvor det er risiko for brann (stuer, soverom eller kjellere som er i bruk...).
- Fortrinnsvis i sentrum av taket.
- I avstand fra ventilasjonsåpninger som kan spre røyk.
- Mer enn 50 cm fra eventuelle hindringer (vegg, skillevegg, bjelke...) (**Fig. B**).
- I hver ende av en korridor som er lenger enn 10 m.

Dersom det ikke er mulig å montere den horisontalt i tak, skal den installeres:

- I en avstand mellom 40 og 50 cm fra (**Fig. B**) taket.
- I avstand fra elektriske støykilder (strømmålere, metallskap, elektronisk ballast...).

3. Montering og strømforsyning

3.1 Montere brakett

- Plasser braketten på ønsket sted og markerer med en blyant posisjonen til de to festehullene.
- Bor hull med passende diameter.
- Fest braketten med plugger og skruer.

3.2 Valgfri låsing av detektoren på braketten

Den valgfrie låsen er laget for å hindre uautorisert fjerning av detektor. Fjern låsepinnen ved hjelp av avbitertang (**Fig. D**).





3.3 Batteri

- På **TG600A** må batteriet kobles riktig (**Fig. E**).









Innett brakett og detektor (Fig. A) lås deretter enheten ved å dreie med urviseren. LED vil lyse rødt i 2 sekunder for så å blinke raskt i noen sekunder for den lyser hvert 10 s som indikasjon på normal drift av detektoren.

ADVARSEL: TG600A detektoren kan ikke låses til monteringsbraketten hvis batteriet ikke er montert. Ikke bruk makt.

- På **TG600AL**, er batteriet allerede koblet til, men er ikke aktivert. **For å aktivere batteriet i TG600AL**, se **fig. A**. Lås deretter enheten ved å dreie med urviseren. LED vil lyse rødt i 2 sekunder for så å blinke raskt i noen sekunder for den lyser hvert 10 s som indikasjon på normal drift av detektoren.

ADVARSEL <ul style="list-style-type: none">Detektoren må være montert før testing. Bruk aldri åpen flamme for å teste detektoren. Det anbefales at man informerer naboene før test, og at man bruker hørselsvern ved test	Detektor ved normal drift
	
1 blink hvert 10. sek.	
Manuell test	Detektor ved test
Trykk på detektoren til den piper 2 ganger, slipp for å aktivere testen. Trykk på nytt for å stoppe lyden. Den manuelle testen skal utføres minst en gang i året.	
Hurtig blink	
	1 sek. alarm (75 dB (A) fra 1 m) deretter 1 sek. pause

5. Bruke detektor

5.1 Stoppe alarm når det detekteres ufarlig røyk	Røykdeteksjon
Ved deteksjon av røyk, stopper alarmen etter: <ul style="list-style-type: none">Røyken har forsvunnet. Ved å trykke på detektoren slik at detektoren blir deaktivert (se kapittel 5.2).	
Hurtig blink	
lyd aktiverespå 85 dB (A) til 3 m	
5.2 Manuell deaktivering av detektor	Décteur inhibé
Det er mulig å deaktivere detektoren i en periode på omtrent 15 minutter for aktiviteter som kan generere støv (feiring et stovete rom, for eksempel) og dermed aktivere falske alamer. Trykk på detektoren til den piper og LED blinker hvert 2. sekund. Detektoren vil automatisk gå tilbake til normal drift.	
1 blink hvert 2. sek.	
pendant 15 mn	
ADVARSEL <ul style="list-style-type: none">I løpet av disse 15 minutter, vil detektoren ikke detektere røyk eller avgit lydalarm. For raskt å aktivere detektor igjen, trykk på detektoren. Detektoren piper, og LED slutter å blinke hvert 2. sekund.	
5.3 Batteri feil	Detektor feil (batteri)
Hvis lydindikeringen aktiveres på et uheldig tidspunkt, kan man forsinke den i 8 timer over maksimalt en 7- dagers periode ved å trykke på detektor til man hører den første pipeplyden.	
2 blink hvert 5. sek.	
2 korte pip hvert 60. sek.	
ADVARSEL: når det har oppstått feil på strømtilførselen, vil detektoren normalt fungere i 30 dager. Det anbefales imidlertid: <ul style="list-style-type: none">Skift ut batteriet så snart som mulig hvis du har en TG600A, Erstatte detektoren så snart som mulig hvis du har en TG600AL.	
5.4 Varsling ved tilsmusset detektor	Detektor feil
Hvis det indikerer en feilmelding på at detektor er tilsmusset eller ikke virker, må detektor rengjøres (6.1).	
8 blink hvert 8. sek.	
8 korte pip hvert 60. sek.	
ADVARSEL: Hvis indikeringen fortsetter etter støvet er fjernet, må detektor byttes.	

6. Vedlikehold

ADVARSEL: Det anbefales å bytte ut detektorene etter 10 år hvis de blir regelmessig vedlikeholdt. Dato når den bør byttes er angitt på baksiden av produktet.

6.1 Vedlikehold av detektorhodet

Regelmessig vedlikehold av detektoren er viktig. Deteksjonshodet skal stovsuges minst en gang i året eller hver gang det indikeres at deteksjonshodet er tilsmusset (5.4).

6.2 Demontering

Dersom detektoren ikke er låst, fjernes detektoren ved å skru den mot urviseren.

Hvis detektoren er låst (se pkt. 3.2):

- Sett en flat skrutrekker inn i hullet (**Fig. F**).
- Fjern detektoren ved å skru mot urviseren.

6.3 Bytte batteri TG600A

Ta detektor av brakett:

- Bytt batteriet og sjekk at polariteten er riktig.
- Sett detektor tilbake.

ADVARSEL: Detektoren kan ikke monteres på braketten hvis ikke batteriet er montert. Ikke bruk makt.

- Gjennomføre en test (se kapittel 4).

ADVARSEL <ul style="list-style-type: none">Fare for eksplosjon hvis batteriet monteres feil. Det er viktig å erstatte batteriet med samme type batteri. Kast brukte batterier i hendhold til lokale forskrifter for avfallsdeponering.	
---	---

6.4 Ved arbeid i rommet

Det er forbudt å male detektoren.

Hvis arbeidet er nødvendig etter installasjon, bør detektoren fjernes.

7. Tekniske egenskaper


- Deteksjonstype: optisk røykdetektor
- Dekningsområde: 50 m²
- Bruk: innenders
- Batteri:
 - TG600A: utskiftbare CR123A, 3V litium,batterilevetid ca 5 år
 - TG600AL: ikke-utskiftbart CR17335, 3 V litium
- Produktlevetid: 10 år
- Signalisering: detektor status og feil
- Innebygd lydalarm: ved alarm 85 dB fra 3 m
- Innebygd lydalarm: ved manuell test 75 dB fra 1 m
- Drifttemperatur: - 10 ° C til + 65 ° C
- Lagringstemperatur: - 20 ° C til + 65 ° C
- Kapslingsklasse: IP30
- Mål (D x H): 97 mm x 37 mm
- Vekt (med batteri): 55 g



8. Garanti

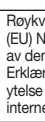
Hager-produkter har 24 måneders garanti fra produksjonsdato på material- eller produksjonsfeil. Hvis man finner at et produkt er defekt, må det returneres via installatøren og leverandøren (grossist). Garantien trekkes tilbake hvis:

- Etter inspeksjon av hager kvalitetskontroll man finner ut at enheten er installert på en måte som ikke oppfyller IEEkabelforskriftene og godkjent praksis ved installasjonstidspunktet.
- Prosedyren for retur av varer ikke er blitt fulgt. Forklaring av feil må være med når man returnerer varene.

	Dokumentasjonen som følger med dette produktet skal oppbevares under hele produktets levetid.
---	--

 **Håndtering av elektriske og elektroniske apparater som ikke lenger er i bruk** (Gjelder innen den Europeiske Union og i andre europeiske land med innsamlingsystem). Dette symbollet, som står på produktet eller på emballasjen, betyr at produktet ikke skal kastes med alminnelig husholdningsavfall. Produktet skal leveres inn til et mottak som er godkjent for behandling av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at produktet avhendes på riktig måte bidrar du til å unngå negative konsekvenser for miljø og helse. For enhver ekstra informasjon om resirkuleringen av dette produktet, kontakt dine lokale myndigheter, nærmeste avfallsplass, eller den butikken der produktet ble kjøpt.

	Produsent: Hager Safety SAS Adresse: F-38920 Crolles Cedex - France Produkt type: Røykmelder Produkt Ref.: TG600A og TG600AL Trademark: Hager
	Erklæring om samsvar. Det bekreftes at nevnte produkt er i samsvar med de essensielle krav i ROHS : 2011/65/EU og i overensstemmelse med standarden IEC 62596: 2009

Røykvarsleren TG600A-TG600AL er i samsvar med kravene av forskriften (EU) N° 305/2011 og med alle nødvendige egenskaper av den standarden EN 14604: 2005 + AC 2008. Erklæringen nr DoP_hager_TG600Ay av produktets ytelse TG600A-TG600AL kan lastes ned på Hagers internettside for vedkommende land.	
---	---

Anbefalinger Tilgang til interne områder utenfor de områdene som er beskrevet i Denne håndboken bør unngås, og vil ugyldiggjøre garantien og alle andre form for støtte. Faktisk kan disse manipulasjoner bli skadelig for partene og / eller elektroniske komponenter. disse produkter har blitt definert til ikke å ha tilgang til den konteksten gjennomføring og vedlikehold av produktet.

Ikke kontraktbindende dokument. Kan endres uten forvarsel.